

Uso dei principali simboli per la correzione delle bozze

PELLEGRINAGGIO A LOURDES

Alexis Carrel

Un grande scienziato racconta la sua più profonda esperienza spirituale

Il Dottor Carrel visitò Lourdes per la prima volta nel 1903.

Il racconto di quell'esperienza, evidentemente autobiografico, fu trovato recentemente tra le sue carte. Come si vedrà, il nome che egli dà al giovane medico di questo racconto è il suo stesso nome, scritto alla rovescia.

La locomotiva fischiò. Visi pallidi e consunti guardarono fuori dai finestrini del treno ed infermiere dall'uniforme bianca sventolarono i fazzoletti. Il treno uscì lentamente dalla stazione e poco dopo correva veloce verso il sud. Era caldo: il tardo pomeriggio di maggio era avvilente come un'afosa giornata di luglio. Invitato dal Reverendo B., il sacerdote che dirigeva il pellegrinaggio, il giovane dottore Lerrac prese nello scompartimento di seconda classe contrassegnato "Direzione".

Il Reverendo B. impiegò era per i suoi malati. Aveva il rigato di sudore, volto e si lamentava perchè, a quel che pareva, due pellegrini non osavano fatto a tempo a prendere il treno.

"Questo è il venticinquesimo pellegrinaggio che porto a Lourdes" disse. "La Madonna ci ha sempre accordato grandi favori. Su ogni 300 ammalati, 50 o 60 hanno sempre l'impressione di essere migliorati o guariti, quando tornano".

"E tutti quegli altri, che sperano di guarire e che affrontano invano i disagi del lungo viaggio?" chiese Lerrac.

"Voi fate i conti senza la fede, caro dottore" rispose il Reverendo "Quelli che non guariscono tornano indietro confortati; e anche se muoiono quando arrivano a casa, sono ugualmente felici!" Un'arteria grossa e nodosa pulsava sulla tempia del vecchio sacerdote, che si asciugò la fronte con un fazzoletto a quadretti. Il dottor Louis Lerrac si mise al lavoro e cominciò a classificare le poche osservazioni, che aveva potuto fare sui malati prima della partenza del pellegrinaggio, e a studiare le cartelle cliniche degli altri malati, che il Reverendo B. gli aveva date. Era stato ben contento dell'occasione capitagli di prendere il posto del medico che accompagnava di solito i pellegrinaggi dei malati a Lourdes.

Come membro della facoltà di medici dell'Università di Lione, si era interessato ai racconti di guarigione a Lourdes.

Biologicamente parlando non si sapeva nulla di tali fenomeni.

==== in corsivo maiuscolo
- in chiaro

/σ
/ω /t

∩

~~~~~  
/w - 3  
Tw

Io | opprimente

/di /gru  
/posto

↓x H x

↓ns [ ]  
- 1234  
| avevano

~~~~~

□ ○

λ |v

====

┌

↓#

↓x - #

Segni di correzione
tipografica e loro uso.

~~~~~  
| sapeva

## I simboli per la correzione di bozze

Fin quando non esisteva il desk-top-publishing (editoria elettronica), il lavoro delle correzioni delle bozze di stampa era molto più lungo in quanto non c'era l'aiuto dello strumento di correzione ortografica automatica che ha oggi il Word e quindi ne venivano parecchie sviste, i cosiddetti refusi tipografici che non facevano fare bella figura agli editori e stampatori.

In ogni caso ancora oggi, si necessita di correggere le bozze di stampa a mano che verranno poi riportate al grafico della pre-stampa per effettuare le correzioni finali del libro da stampare.

Di seguito elenchiamo alcuni simboli convenzionali per la correzione di bozze, tratti da "*come nasce uno stampato*" di Luigi Fiorini e Florisa Cordova (edizione del 1965).

|     |  |                                                                                                 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  |  | per cambiare il carattere usato nella composizione con un corsivo, un chiaro, un maiuscolo ecc. |
| 2.  |  | per correggere una lettera di serie o di corpo diverso                                          |
| 3.  |  | per correggere una lettera di serie o di corpo diverso                                          |
| 4.  |  | idem c.s.                                                                                       |
| 5.  |  | per correggere una lettera rotta                                                                |
| 6.  |  | per correggere una lettera sporca                                                               |
| 7.  |  | per indicare lettere o parole non allineate                                                     |
| 8.  |  | per indicare una lettera capovolta                                                              |
| 9.  |  | per sostituire una lettera errata con quella esatta                                             |
| 10. |  | idem c.s.                                                                                       |
| 11. |  | idem c.s.                                                                                       |
| 12. |  | idem c.s.                                                                                       |
| 13. |  | per sostituire una parola errata con quella esatta                                              |
| 14. |  | per inserire una o più lettere omesse in quella parola                                          |
| 15. |  | per inserire una parola omessa in una riga                                                      |
| 16. |  | per annullare una ripetizione di lettere o di gruppi di lettere                                 |
| 17. |  | per sostituire una sequenza di lettere in una parola                                            |

|     |                                                                                     |                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 18. |    | per effettuare uno spostamento di posizione di una parola             |
| 19. |    | per lo spostamento di posizione di parole in una riga                 |
| 20. |    | per correggere una parola risultante illeggibile                      |
| 21. |    | per togliere la spaziatura fra una lettera e l'altra di una parola    |
| 22. |    | per dare inizio a un "capo riga" rientrante nella giustezza del testo |
| 23. |    | per regolare la distanza tra 2 parole spaziate                        |
| 24. |    | per creare uno spazio tra due parole erroneamente unite               |
| 25. |    | per sostituire una lettera                                            |
| 26. |    | per allineare orizzontalmente una o più parole                        |
| 27. |    | per costituire un "capo a riga" non fatto nella composizione          |
| 28. |   | per togliere un quadratino di composizione                            |
| 29. |  | per regolare una interlineatura che si ritiene esagerata              |
| 30. |  | per togliere un "capo a riga"                                         |
| 31. |  | per annullare una correzione erroneamente eseguita                    |
| 32. |  | per costituire una data interlinea tra un rigo e l'altro              |